

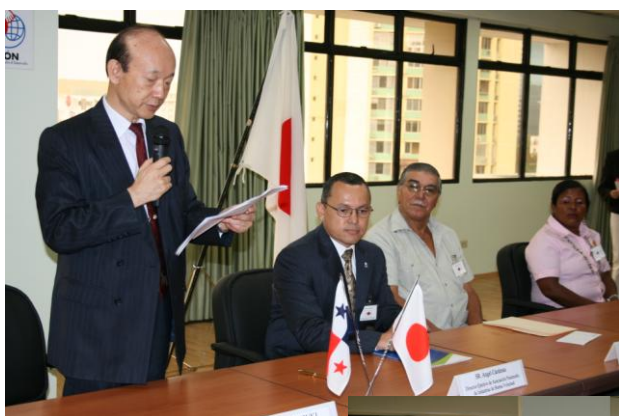
**GOBIERNO JAPONES REALIZA DONACIONES PARA LA
CONSTRUCCION DE DOS ACUEDUCTOS Y PARA MEJORAS A
LOS TALLERES DE INDUSTRIAS DE BUENA VOLUNTAD**

El 24 de marzo de 2011 el Embajador del Japón, S.E. Ikuo Mizuki, llevó a cabo el acto de firma de 3 Contratos de Donación para dos acueductos rurales en Veraguas y Los Santos y para mejoras a los talleres de Industrias de Buena Voluntad por un monto total de aproximadamente ciento sesenta mil dólares (\$160,000.00)

Estas donaciones se han hecho posibles a través del esquema de apoyo conocido como “Asistencia Financiera No Reembolsable Para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC)”, el cual brinda asistencia a Organismos No Gubernamentales y a autoridades locales para proyectos de desarrollo. En los últimos 10 años (Abril de 2001 – Marzo de 2011) se han realizado donaciones para 89 proyectos comunitarios en las 9 provincias y en las Comarcas Ngobe Buglé y Kuna Yala por un monto de \$5,166,929.00 El Gobierno del Japón igualmente apoya proyectos grandes como “El Proyecto de Saneamiento de la Ciudad y la Bahía de Panamá” y la “Construcción del Mercado de Mariscos” en Panamá.

Los proyectos de acueductos firmados son para el Corregimiento de Villa Lourdes en la provincia de Los Santos por un monto de \$52,082.00 y para el corregimiento de La Laguna en Veraguas por la suma de \$30,276.00. En tanto que el proyecto de Creación, Modernización y Ampliación de los Talleres de Capacitación en Industrias de Buena Voluntad es por la suma de \$76,154.00

Es el deseo del Gobierno Japonés que estas donaciones ayuden a mejorar la calidad de vida de las personas de estas comunidades, así como de las personas que acuden a los talleres de Industrias de Buena Voluntad.



**CEREMONIA DE FIRMA DE CONTRATOS DE DONACION Y
ENTREGA DE CHEQUES PARA LA CONSTRUCCION DE
ACUEDUCTOS EN VERAGUAS Y LOS SANTOS Y PARA
MEJORAS A LOS TALLERES DE INDUSTRIASDE BUENA VOLUNTAD
PARA EL AÑO FISCAL 2010
24 de Marzo de 2011**

Honorable Víctor Raúl Rivera, Presidente
de la Junta Comunal de Villa Lourdes,
Honorable Ediseida Cruz Rodriguez, Presidente
de la Junta Comunal de La Laguna,
Sr. Angel Cárdenas, Director Ejecutivo de Industrias
de Buena Voluntad,

Damas y caballeros,
Buenas tardes.

Antes que nada, el más grande terremoto y Tsunami en la historia Japonesa ocurrió hace casi 2 semanas en Japón. Con relación al “Terremoto Fuera de la Costa Pacífica de Tohoku”, quisiera expresar mi más profundo agradecimiento por las palabras de condolencia y los amables ofrecimientos de cooperación expresados por el Presidente Martinelli y la gente alrededor del mundo. Estas son las muestras de amistad y solidaridad más evidentes de la gente en todo el mundo.

Ahora bien, es un gran placer para nosotros el haber logrado realizar esta ceremonia de firma de los contratos de donaciones para la construcción de acueductos en dos comunidades y para las mejoras de los talleres para personas con discapacidad, y es también un placer para nosotros el haber logrado cumplir nuestra promesa de otorgar estas donaciones a nombre del Gobierno Japonés, a pesar de que nuestro país continúa luchando con el desastre causado por el terremoto y el tsunami.

El Gobierno del Japón no sólo ofrece asistencia financiera para proyectos grandes como lo son la Construcción del Mercado del Marisco y el Saneamiento de la Bahía de Panamá, sino que además por medio del “Programa de Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana (APC)” ofrece apoyo, dependiendo de las necesidades de cada país amigo, para proyectos como los que en el día de hoy hemos firmado.

El Programa de APC es diferente de otros tipos de cooperación ya que el apoyo es suministrado directamente a través de la Embajada y el procedimiento de aprobación es relativamente rápido. En el año 2010 hemos colaborado con 10 proyectos por una suma aproximada de \$640,000.00 de los cuales, los tres proyectos de donación que se han firmado hoy suman aproximadamente \$160,000.00

El sistema de acueducto de Panamá ha progresado en comparación con otros países de Centro América. Sin embargo, existe una brecha en el suministro de agua potable entre las áreas urbanas y las rurales, e incluso las ciudades urbanas sufrieron ese tipo de problemas en Diciembre pasado debido a las intensas lluvias.

Actualmente hay muchos damnificados por el peor terremoto de la historia del Japón, quienes están viviendo en centros de evacuación o cerca de ellos y la falta de suficiente agua potable ha causado serios problemas. Por ello, sentimos que el suministro de agua potable es muy importante. Me siento muy complacido que a través de nuestra cooperación pudimos contribuir al suministro estable de agua en Veraguas y Los Santos.

A continuación deseo referirme al proyecto de mejoras a los talleres de capacitación para personas con discapacidad. Industrias de Buena Voluntad es una famosa ONG internacional que ofrece a las personas con discapacidad, la oportunidad de recibir entrenamiento vocacional. Aunque la economía de Panamá está creciendo, la desigualdad en los niveles de ingresos se ha ampliado cada vez más.

Como país amigo de Panama, los Japoneses estaríamos muy contentos si nuestro apoyo, pudiese contribuir a mejorar el entrenamiento vocacional para las personas socialmente vulnerables y así ayudar a solucionar uno de los problemas de Panamá. Me gustaría mucho visitarlos cuando culminen los trabajos.

Finalmente, les deseo a los comités de Villa Lourdes y de La Laguna, así como a los miembros de Industrias de Buena Voluntad éxito en sus labores.

Gracias a todos